

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 JUIN 1951.

13 JUNI 1951.

PROJET DE LOI

fixant le cadre des officiers en activité de la Force
aérienne en temps de paix.

WETSONTWERP

tot vaststelling van het kader der officieren in
actieve dienst bij de Luchtmacht in vredetijd.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Bien que la Force aérienne ait été dotée d'une loi propre sur la position et l'avancement de ses officiers (loi du 3 avril 1948), elle est cependant restée tributaire de la loi des cadres des officiers du 16 juin 1937, applicable à l'armée considérée dans son ensemble (à l'exclusion de la Gendarmerie).

Jusqu'à ces derniers temps, cette dernière loi répondait numériquement aux besoins des Forces de terre et aérienne. Aujourd'hui les possibilités offertes par cette loi sont devenues manifestement insuffisantes et l'expansion en cours des Forces armées serait irréalisable sans de nouvelles dispositions légales.

Le problème se pose tout d'abord pour la Force aérienne dont le développement postule un accroissement du cadre de carrière proportionnellement plus grand que dans les autres forces et aussi plus urgent, la Force aérienne devant en pratique disposer sur le pied de paix des effectifs en personnel navigant et techniciens de l'organisation sur pied de guerre.

Alors que la loi ancienne ne lui attribuait que 240 officiers, les besoins de la Force aérienne lorsqu'elle aura atteint la plénitude de son développement, s'élèveront à 1,420 officiers. Ce chiffre résulte des prévisions, basées sur les exigences actuelles et futures de la Défense nationale qui font une part beaucoup plus large au rôle que doit y jouer la Force aérienne.

Il va de soi que les effectifs prévus à l'article premier du présent projet de loi sont des maxima correspondant au stade final de développement de cette Force. Ces maxima comprennent d'ailleurs tous les officiers en *activité de service* à l'exclusion des officiers de réserve effectuant des rappels obligatoires et des miliciens nommés sous-lieutenant de réserve au cours de leur terme de milice, ces deux catégories d'officiers pouvant, toutefois, occuper des emplois organiques durant leur présence sous les armes.

Ofschoon de Luchtmacht over een eigen wet op de stand en de bevordering van zijn officieren (wet van 3 April 1948), beschikt, is zij niettemin onderworpen gebleven aan de wet betreffende de officierenkaders, van 16 Juni 1937, die (met uitzondering van de Rijkswacht) voor het leger in zijn geheel geldt.

Kortgeleden nog, beantwoordde deze laatste wet, numeriek beschouwd, aan de behoeften van de Land- en de Luchtmacht. Thans zijn de mogelijkheden welke deze wet biedt, klaarblijkelijk ontoereikend geworden en de thans aan de gang zijnde uitbreiding van de Krijgsmacht zou zonder nieuwe wetsbepalingen niet kunnen verwezenlijkt worden.

In de eerste plaats geldt het vraagstuk voor de Luchtmacht, waarvan de uitbreiding een in verhouding grotere tevens meer dringende vermeerdering van het beroepskader vergt dan bij de andere Legerkrachten; praktisch gesproken, moet de Luchtmacht op vredesvoet over de getalsterkte aan varend personeel en technici voor de inrichting op oorlogsvoet beschikken.

Waar de oude wet aan de Luchtmacht slechts 240 officieren toekende, zullen er nu 1,420 officieren nodig zijn eens dat de uitbreiding tot haar volle recht gekomen is. Dit laatste cijfer blijkt uit de vooruitzichten, gesteund op de huidige en toekomstige eisen van de Landsverdediging waarbij voor de Luchtmacht een veel grotere rol wordt voorzien.

Het spreekt vanzelf dat de bij het eerste artikel van dit wetsontwerp voorzien getalsterkten maxima's zijn die overeenstemmen met het eindstadium van uitbreiding van deze Macht. Deze maxima's omvatten overigens al de officieren in *werkelijke dienst* met uitzondering der reserveofficieren die een verplichte heroproeping uitvoeren en de miliciens benoemd tot reserveonderluitenant in de loop van hun militietermijn; deze twee categorieën van officieren mogen nochtans organieke plaatsen bekleden gedurende hun aanwezigheid onder de wapens.

H.

Les effectifs ne seront atteints que progressivement au fur et à mesure des réalisations du programme d'expansion. Il s'indique donc de laisser à l'exécutif la possibilité de fixer des paliers successifs dans l'accroissement des effectifs en fonction des besoins réels. C'est à quoi tendent les dispositions de l'article 2.

Le présent projet de loi, que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations, constitue le complément indispensable à la loi du 3 avril 1948 sur la position et l'avancement des officiers de la Force aérienne. Il conditionne le développement de cette Force. Son adoption permettra de faire un pas important dans le renforcement de notre défense nationale.

Le Ministre de la Défense Nationale.

E. DE GREEF.

De getalsterkten zullen geleidelijk bereikt worden naargelang de verwezenlijking van het uitbreidingsprogramma. Het past dus, aan de uitvoerende macht de mogelijkheid te laten om, de opeenvolgende trappen van aangroei der getalsterkten vast te stellen in functie der werkelijke behoeften. Dit wordt door de schikkingen van artikel 2 beoogd.

Dit ontwerp van wet, welk ik de eer heb U ter beraadslaging voor te leggen, vormt de onontbeerlijke aanvulling van de wet van 3 April 1948 op de stand en de bevordering van de officieren der Luchtmacht. Het regelt de uitbreiding van deze Legermacht. Wordt het goedgekeurd, dan zal de versterking van onze landsverdediging een flinke stap kunnen vooruitgaan.

De Minister van Landsverdediging.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense Nationale, le 26 mai 1951, d'une demande d'avis sur un projet de loi « des cadres en officiers de la Force aérienne sur pied de paix », a donné en sa séance du 30 mai 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'État propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

PROJET DE LOI FIXANT LE CADRE DES OFFICIERS EN ACTIVITÉ DE LA FORCE AÉRIENNE EN TEMPS DE PAIX.

Article premier.

L'effectif maximum en officiers en activité de la Force aérienne sur pied de paix est fixé comme suit :

7 officiers généraux,
196 officiers supérieurs
et 1.217 officiers subalternes.

Art. 2.

Le Roi détermine, suivant les besoins de l'organisation de la Force aérienne, le nombre maximum d'officiers dans chacun des grades d'officier général, supérieur et subalterne, ainsi que leur répartition entre les trois catégories de la Force aérienne, en respectant les proportions fixées par l'article premier.

Si le nombre ainsi fixé par grade dans chacune des catégories n'est pas atteint, la différence peut bénéficier à un grade inférieur de la même catégorie.

Art. 3.

Ne sont pas compris dans les chiffres fixés à l'article premier :

1° Les officiers de la Force aérienne, attachés militaires et leurs adjoints, en service près nos représentants diplomatiques à l'étranger;

2° Les officiers de la Force aérienne en mission à l'étranger, à l'exclusion de ceux qui sont en stage ou détachés dans un établissement d'instruction étranger;

3° Les officiers détachés à la Colonie;

4° Les officiers de réserve effectuant des rappels obligatoires;

5° Les sous-lieutenants de réserve pendant leur terme de service actif.

Art. 4.

La loi du 16 juin 1937 des cadres en officiers de l'armée sur pied de paix, non compris la Gendarmerie, cesse d'être applicable à la Force aérienne.

Art. 5.

La présente loi sort ses effets le 1^{er} juin 1951.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26^e Mei 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de officieren van de Luchtmacht op vredesvoet », heeft ter zitting van 30 Mei 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

WETSONTWERP TOT VASTSTELLING VAN HET KADER DER OFFICIEREN IN ACTIEVE DIENST BIJ DE LUCHTMACHT IN VREDESTIJD.

Eerste artikel.

De maximumgetalsterkte der officieren in actieve dienst bij de Luchtmacht op vredesvoet wordt vastgesteld als volgt :

7 opperofficieren,
196 hoofdofficieren
en 1.217 lagere officieren.

Art. 2.

De Koning bepaalt naar gelang van de behoeften der inrichting van de Luchtmacht het maximumgetal der officieren in elke graad van opper-, hoofd- en lager officier, alsmede hun verdeling over de drie categorieën der Luchtmacht, met inachtneming van de bij artikel één vastgestelde verhoudingen.

Zo het getal, aldus per graad in elke categorie vastgesteld, niet wordt bereikt, kan het verschil ten goede komen aan een lagere graad van dezelfde categorie.

Art. 3.

In de cijfers bij artikel één vastgesteld, zijn niet begrepen :

1° De officieren van de Luchtmacht die militair attaché zijn en hun adjuncten, in dienst bij onze diplomatieke vertegenwoordigers in het buitenland;

2° De officieren van de Luchtmacht met een opdracht in het buitenland, behalve degene die in een vreemde opleidingsinrichting een proeftijd doen of aldaar gedetacheerd zijn;

3° De naar de Kolonie gedetacheerde officieren;

4° De reserveofficieren die ingevolge verplichte wederoproeping in dienst zijn;

5° De reserveonderluitenanten tijdens de duur van hun actieve dienst.

Art. 4.

De wet van 16 Juni 1937 betreffende de officierenkaders van het leger op vredesvoet, met uitzondering van de Rijkswacht, is niet langer van toepassing op de luchtmacht.

Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Juni 1951.

La chambre était composée de :

MM. :

J. SUETENS, *premier président du Conseil d'Etat, président*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
G. HOLOYE, *conseiller d'Etat*;
P. COART-FRESART, *assesseur de la section de législation*;
P. ANSIAUX, *assesseur de la section de législation*;
G. PIQUET, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. J. SUETENS, *président*.

Le Greffier,
(signé) G. PIQUET.

Le Président,
(signé) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense Nationale.

Le 6 juin 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.

De kamer was samengesteld uit :

De HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
G. HOLOYE, *raadsheer van State*;
P. COART-FRESART, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
P. ANSIAUX, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
G. PIQUET, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. J. SUETENS, *voorzitter*.

De Griffier,
(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

De 6^e Juni 1951.

De Griffier van de Raad van State,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'effectif maximum en officiers en activité de la Force aérienne sur pied de paix est fixé comme suit :

7 officiers généraux,
196 officiers supérieurs
et 1,217 officiers subalternes.

Art. 2.

Le Roi détermine, suivant les besoins de l'organisation de la Force aérienne, le nombre maximum d'officiers dans chacun des grades d'officier général, supérieur et subalterne, ainsi que leur répartition entre les trois catégories de la Force aérienne, en respectant les proportions fixées par l'article premier.

Si le nombre ainsi fixé par grade dans chacune des catégories n'est pas atteint, la différence peut bénéficier à un grade inférieur de la même catégorie.

Art. 3.

Ne sont pas compris dans les chiffres fixés à l'article premier :

1^o Les officiers de la Force aérienne, attachés militaires et leurs adjoints, en service près nos représentants diplomatiques à l'étranger;

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEFENT,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging.

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De maximumgetalsterkte der officieren in actieve dienst bij de Luchtmacht op vredesvoet wordt vastgesteld als volgt :

7 opperofficieren,
196 hoofdofficieren
en 1,217 lagere officieren.

Art. 2.

De Koning bepaalt naar gelang van de behoeften der inrichting van de Luchtmacht het maximumgetal der officieren in elke graad van opper-, hoofd- en lagere officier, alsmede hun verdeling over de drie categorieën der Luchtmacht, met inachtneming van de bij het eerste artikel vastgestelde verhoudingen.

Zo het getal, aldus per graad in elke categorie vastgesteld niet wordt bereikt, kan het verschil ten goede komen aan een lagere graad van dezelfde categorie.

Art. 3.

In de cijfers bij het eerste artikel vastgesteld, zijn niet begrepen :

1^o De officieren van de Luchtmacht die militair attaché zijn en hun adjuncten, in dienst bij onze diplomatieke vertegenwoordigers in het buitenland;

2° Les officiers de la Force aérienne en mission à l'étranger, à l'exclusion de ceux qui sont en stage ou détachés dans un établissement d'instruction étranger;

3° Les officiers détachés à la Colonie;

4° Les officiers de réserve effectuant des rappels obligatoires;

5° Les sous-lieutenants de réserve pendant leur terme de service actif.

Art. 4.

La loi du 16 juin 1937 des cadres en officiers de l'armée sur pied de paix, non compris la Gendarmerie, cesse d'être applicable à la Force aérienne.

Art. 5.

La présente loi sort ses effets le 1^{er} juin 1951.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1951.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre de la Défense Nationale,

2° De officieren van de Luchtmacht met een opdracht in het buitenland, behalve degene die in een vreemde opleidingsinrichting een proeftijd doen of aldaar gedetacheerd zijn;

3° De naar de Kolonie gedetacheerde officieren;

4° De reserveofficieren die ingevolge verplichte wederoproeping in dienst zijn;

5° De reserveonderluitenanten tijdens de duur van hun actieve dienst.

Art. 4.

De wet van 16 Juni 1937 betreffende de officierenkaders van het leger op vredesvoet, met uitzondering van de Rijks-wacht, is niet langer van toepassing op de Luchtmacht.

Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Juni 1951.

Gegeven te Brussel, de 13 Juni 1951.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.